

Current affairs

Aktuelles

484, 485 ◆ Headlines

Schlaglichter

494 ◆ Agrana reports 26.4% revenue growth for Q1 2012/13

◆ Agrana meldet 26,4 % Umsatzwachstum für das 1. Quartal 2012/13

494 ◆ Südzucker reports revenue rise in Q1, 2012/13

◆ Südzucker verzeichnet Umsatzanstieg im 1. Quartal 2012/13

494 ◆ Nordzucker's Q1 2012/13 revenues up 27%

◆ Nordzuckers Umsatz steigt im 1. Quartal 2012/13 um 27%

496 ◆ World sugar market: Weather concerns underpin global sugar prices

◆ Weltzuckermarkt: Schlechtes Wetter stützt den Weltmarktpreis

544 Pfeifer & Langen with double-digit turnover increases

Pfeifer & Langen steigert Umsatz zweistellig

W. Heer

547 Südzucker: Record turnover in 2011/12

Südzucker: Rekordumsatz im Geschäftsjahr 2011/12

Technology

Technologie

M. Dobrowolski,
J. Iciek

508 ◆ Models for colour formation in evaporation stations
Part 1: Conventional models

◆ Modelle zur Berechnung der Farbbildung in Verdampfanlagen
Teil 1: Konventionelle Modelle

H. Hafemann,
H. Griebel

518 ◆ Applications for drying and cooling sugar in respect of specific needs and ambient conditions

◆ Trocknung und Kühlung von Zucker unter Berücksichtigung spezifischer Anforderungen und Umgebungsbedingungen

K.-P. Stegmann

523 ◆ Uniform and continuous weighing module optimizes sugar production

◆ Gleichmäßiges und kontinuierliches Wägemodul optimiert die Zuckergewinnung

E. Prati

525 ◆ Reducing breakdowns in pulp pressing stations by improved operation and maintenance

◆ Reduzierung von Störfällen bei der Schnitzelabpressung durch bessere Überwachung und Instandhaltung

Agriculture

Landwirtschaft

C. Hoffmann, P.
Starke, B. Märländer

530 Dry matter and thus sugar yield as criterion for the biogas yield of sugar beet

Trockenmasse- und damit Zuckerertrag als Kriterium für den Biogasertrag von Zuckerrüben

Economy and Business

Wirtschaft

486, 551	◆ Sugar Economics and Business	Internationale Zuckerwirtschaft
499	◆ European Union Developments	◆ EU-Nachrichten
501	◆ Starch and Sweeteners	◆ Stärke und Süßungsmittel
503	◆ Biofuels	◆ Biokraftstoffe
539	Renewable raw materials	Nachwachsende Rohstoffe
550	News from Germany	Nachrichten aus Deutschland

506	◆ Company news	◆ Firmennachrichten
507	◆ New products and processes	◆ Neue Produkte und Verfahren
542	Personal notes	Personalien
543	News from professional organizations	Vereinsnachrichten
552	Abstracts	Dokumentation
552	Index to advertisers	Inserentenverzeichnis

Sommaire

Indice

M. Dobrowolski, J. Iciek	508	◆ Modèles pour le calcul de la coloration dans les stations d'évaporation 1ère Partie : Modèles conventionnels	◆ Modelos para el cálculo de la formación de color en plantas de evaporación 1ª Parte: Modelos clásicos
H. Hafemann, H. Griebel	518	◆ Utilisation de méthodes de séchage et de refroidissement du sucre en tenant compte des besoins spécifiques et des conditions ambiantes	◆ Secado y enfriamiento de azúcar tomando en cuenta requisitos específicos y condiciones ambientales
K.-P. Stegmann	523	◆ Un module de pesage uniforme et continu optimise la production de sucre	◆ Módulo de pesaje uniforme y continuo optimiza la producción de azúcar
E. Prati	525	◆ Réduction des incidents lors du passage des pulpes grâce à une meilleure surveillance et un meilleur entretien	◆ Reducción de fallas en el prensado de la pulpa por mejor control y mantenimiento
C. Hoffmann, P. Starke, B. Märländer	530	Matière sèche et pour que rendement en sucre comme critères de rendement en biogaz à partir de betteraves sucrières	Materia seca y con eso rendimiento de azúcar como criterios para el rendimiento de biogás de remolachas azucareras

◆ Englisch / English / Anglais / Inglés